

Sehr geehrte Damen und Herren,

Im Anhang finden Sie die notwendigen Dokumente für die Vermietung des Landhauses Nr.1, das 100 Meter vom Strand entfernt liegt.

Wenn Sie mit dem Angebot einverstanden sind, senden Sie uns bitte den unterschriebenen Mietvertrag zurück.

Der Mietvertrag (auf Französisch / Deutsch / Englisch / Niederländisch) steht auf meiner Webseite zur Verfügung. **Für vertragliche und außervertragliche Ansprüche gilt ausschließlich französisches Recht. Bei Streitigkeiten über die Auslegung der verschiedenen Sprachfassungen ist der französische Mietvertrag maßgebend.**

Bitte eine Anzahlung von 150,00 €.

Bei einer Überweisung nehmen Sie bitte die Überweisungsbescheinigung meiner Bank, die mit der Beschreibung auf der Seite Nr. 3 steht.

Beim Empfang der Dokumente, schicken Sie uns bitte eine Email, um uns zu informieren, ob Sie das Angebot akzeptieren.

Beim Empfang des Mietvertrags und der Anzahlung wird Ihre Reservierung bestätigt.

Für weitere Information stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Kontaktdaten des Eigentümers:

M. Vasseur Stéphane

Les Gîtes de La Basse Saône

592 Grande Rue

76730 Avremesnil

France.

Tel : 02.35.82.49.45 / 06.43.42.79.31

stevasseur@wanadoo.fr

<http://www.lesgitesdelabassesaane.fr>

Adresse des Landhauses Nr.1 :

M. Vasseur Stéphane

Les Gîtes de La Basse Saône

64 rue de la Saône

76860 Quiberville Sur-Mer

Unterkunftsart, Sternekategorie, Belegung:

Möbliertes Ferienhaus; 1 Stern; max. 4 Personen.

Prefectural Zustimmung.

Preise :

Auf unserer Internetseite finden Sie eine Preistafel: <http://www.lesgitesdelabassesaane.fr>

Nebensaison: 300,00€

Zwischensaison: 350,00€

Hochsaison: 500,00€

Höchste Saison: 600,00€

Wegbeschreibung:

Wenn Sie am Strand sind, stehen Sie vor dem Restaurant « L'Huîtrière », mit Meer im Rücken. Dann fahren Sie talabwärts die Straße, die direkt vor Ihnen liegt. Das Landhaus liegt 70 Meter weit vom Restaurant auf der rechten Seite und wird durch ein Schild angezeigt.

GPS-Koordinaten :

(N49.9022084°, E0.9285707°)

Landhaus Nr. 1: ein-Stern-Ferienhaus, Adresse: 64 rue de la Sâane 76860 Quiberville-sur-Mer

Der Mietvertrag wurde am erstellt.

Zwischen: Herrn Vasseur Stéphane, 592 Grande Rue, 76730 Avremesnil.

Telefon: 02.35.82.49.45 / 06.43.42.79.31

stevasseur@wanadoo.fr / <http://www.lesgitesdelabassesaane.fr>

Und dem Mieter:

Herr oder Frau

Wohnsitz:

Telefon: **Handy:** **Email:**

Personenzahl: Erwachsene: Kinder **unter 13**.....

Aufenthalt vom/...../..... **ab 15 Uhr** bis zum/...../..... **bis 10 Uhr**

Mietpreis: Siehe Seite Nr.1

Kaution: 150 € - soll bei der Ankunft bezahlt werden

Tiere: Nur Hunde akzeptiert. Zahl = Rasse: **JA NEIN**

Endreinigung: 30,00 € (sehr empfehlenswert) **JA NEIN**

Aufenthaltssteuer: 0,25 € pro Erwachsene und pro nacht **ERFORDERLICH**

Die Steuer wird den lokalen Gebietskörperschaften zurückgezahlt.

Baby-Set: kostenlos (Babybett, Hochstuhl, Wickelunterlage) **JA NEIN**

Bettwäsche: Betttücher – Kopfkissenbezug – Keilkissenbezug = 20,00 € pro Bett..... **JA NEIN**

Anzahlung: entspricht 150 €.

Am...../...../..... zugeschickt.

Betrag: €

Zahlungsmittel: Scheck ----- Reisescheck ----- Banküberweisung (**Nicht Zutreffendes bitte durchstreichen**)

Bei einer Banküberweisung, siehe die Bankverbindungen mit der Beschreibung auf der Seite Nr.3.

Die Restzahlung soll am Anreisetag bezahlt werden. Kreditkarten werden nicht akzeptiert.

Zusammenfassung (Beträge bitte einschreiben):

1/ Mietpreis : =

2/ Bettwäsche: 20,00 € pro Bett x.....Bett(e) =

3/ Endreinigung (empfohlen): 30,00 € =

4/ Aufenthaltssteuer (erforderlich): 0,25 € x Erwachsene x nacht =

***Gesamtmietpreis** =

6/ gezahlte Anzahlung: 150 €. = -

***Restzahlung, bei der Ankunft** =

Datum:.....

Ich, Herr oder Frau.....bestätige hiermit, mit diesem Mietvertrag einverstanden zu sein und akzeptiere die allgemeinen Mietbedingungen.

Unterschrift, nach dem Vermerk „lu et approuvé“ /“gelesen und genehmigt“

Für den Eigentümer reservierter Rahmen

Beschreibung des Landhauses Nr.1 – Wohnfläche: 45 m²

- **Wohnzimmer, Esszimmer:**

Beinhaltet: 2 Ledersessel; 1 Couchtisch; 1 Hochstuhl; 1 Geschirrschrank mit Geschirr-Set für 4 Personen und Haushaltswaren; 1 Tisch mit 4 Stühlen; 1 TV-Möbel; 1 Fernseher; 1 DVD Player; 1 HiFi-Anlage; 1 Kühlschrank (120 Liter) mit Tiefkühlfach; 1 Waschmaschine; 1 Geschirrspülmaschine; 1 Tiefkühlschrank; 1 Toaster; 1 Mikrowelle; 1 Wasserkocher; 2 elektrische Heizkörper; 1 Feuerlöschgerät; 1 Eingangstür mit Rollläden; Boden mit Kachelbelag.

- **Küche:**

Beinhaltet: 1 Küchenmöbel mit 2 Fächern; 2 Regale; 1 Geschirrständer; 1 Gas- und Elektrizitätsherd mit elektrischem Backofen; 1 Dunstabzugshaube; 1 Mülleimer; Reinigungsmaterial und -mittel; 1 Tür (mit Zugang zum Garten); Küche mit Wandfliesen; Boden mit Kachelbelag.

- **Badezimmer:**

Beinhaltet: 1 Waschbeckenunterschrank 1 Spiegel; 1 elektrischer Heizkörper; 1 Wäschekorb; 1 kleiner Mülleimer; 1 Dusche (90 x 90cm); 1 W.-C.; Reinigungsmaterial und -mittel; Bad mit Wandfliesen und Boden mit Kachelbelag.

- **Treppenhaus:**

Viertelgewendelte Holztreppe mit Zugang zu den Zimmern.

- **Schlafzimmer Nr.1:**

Beinhaltet: 1 Doppelbett (140 x 190cm), 1 Matratzenauflage; 1 Keilkissen; 2 Kopfkissen; 1 Decke; 1 Wandregal; 2 Kommoden; 2 Lampen; 1 Schrank; 1 Staubsauger; 1 Bügeltisch; 1 Bügeleisen; 1 Baby-Reisebett; 1 Wickelunterlage; 1 elektrischer Heizkörper; 1 Fenster mit Rollläden; Parkettboden.

- **Schlafzimmer Nr.2:**

Beinhaltet: 2 Einzelbette (90 x 190cm); 2 Matratzenauflagen; 2 Keilkissen; 2 Kopfkissen; 2 Decken; 1 Wandregal; 1 Lampe; 1 elektrischer Heizkörper; 1 Fenster mit Rollläden; Parkettboden.

- **Garten:**

Beinhaltet: 1 Gartengarnitur mit 4 Stühlen; 1 Sonnenschirm; 2 Liegestühle; 1 kleiner Tisch; 1 Wäscheständer; 1 Grillgerät. Der Garten ist mit einer Hecke umgeben und geschlossen.

- **Fotos des Landhauses:**

Bitte gehen Sie auf unsere Internetseite: www.lesgitesdelabassesane.fr

- **Bescheinigung über die Bankverbindungen (Überweisung):**

Diese Bescheinigung können Sie, auf Anforderung, Ihren Gläubigern oder Schuldnern geben, die Gut- oder Lastschrift auf Ihrem Konto vornehmen müssen.

Allgemeine Mietbedingungen

Für vertragliche und außervertragliche Ansprüche gilt ausschließlich französisches Recht. Bei Streitigkeiten über die Auslegung der verschiedenen Sprachfassungen ist der französische Mietvertrag maßgebend.

1. Dauer des Aufenthalts

Der Mieter schließt folgenden Mietvertrag für einen befristeten Zeitraum. In keinem Fall darf der Mieter ein Recht auf eine Fortsetzung des Mietverhältnisses am Ende des Aufenthaltes geltend machen.

2. Abschluss des Mietvertrags

Die Reservierung über das anliegend beschriebene Ferienhaus ist verbindlich geschlossen, wenn die Anzahlung von 150,00 € pro Mietwoche (beim Empfang einziehbar) und der in der Anlage beigefügte Mietvertrag (unterschieden) dem Eigentümer zugegangen sind. Der Mieter ist nicht berechtigt, das beidseitig abgeschlossene Objekt ganz oder teilweise Dritten zu überlassen, ohne vorherige Zustimmung des Eigentümers. Bei Verstößen ist der Eigentümer berechtigt, den Mietvertrag zu kündigen. In diesem Fall besteht die ganze Miete dem Eigentümer weiter.

3. Rücktritt durch den Mieter

Bei Rücktritt soll der Mieter den Eigentümer mindestens 60 Tage vor der vereinbarten Anreise schriftlich (Einschreiben mit Rückschein) benachrichtigen.

- a) Rücktritt vor der Anreise: Die gezahlte Anzahlung wird dem Mieter nicht rückerstattet. Wird die 60-tägige Kündigungsfrist nicht eingehalten, darf der Eigentümer die Restzahlung fordern. Der vorliegende Mietvertrag wird dann ungültig und der Eigentümer kann über sein Ferienhaus verfügen.
- b) Frühere Abreise: Die Miete besteht dem Vermieter weiter. Die gesamten bezahlten Summen werden nicht rückerstattet.

4. Kündigung durch den Eigentümer

Der Eigentümer wird dem Mieter die schon gezahlten Summen ohne Schadenersatz per Post (Einschreiben mit Rückschein) rückerstatten.

5. Anreise

Die Anreise erfolgt an dem im Mietvertrag vereinbarten Tag und Zeitpunkt. Sollte eine verspätete oder zeitlich versetzte Anreise erfolgen, so sollte der Mieter dem Vermieter dies während der darauf folgenden Stunde mitteilen.

6. Bezahlung

Die Restzahlung erfolgt am Anreisetag.

7. Inventar

Der Mieter und der Eigentümer, oder sein Vertreter, machen ein Inventar bei der An- und Abreise. Bei Streitigkeiten über die Bestandsaufnahme ist dieses Inventar maßgebend.

8. Mietkaution

Bei der Anreise soll der Mieter eine Mietkaution von 200€ geben. Nach dem Inventar am Ende des Aufenthaltes wird die Kautions - sofern keine Schäden bzw. Mängel im oder am Haus festgestellt werden - zurückgezahlt. Bei einer vorzeitigen Abreise, die die Bestandsaufnahme am Anreisetag verhindert, wird der Eigentümer – nach Überprüfung – dem Mieter die Kautions innerhalb von einer Woche per Post zuschicken.

9. Nutzung des Objekts

Der Mieter verpflichtet sich, das Mietobjekt und seine Einrichtung und das Zubehör schonend und pfleglich zu behandeln.

10. Personenzahl

Der vorliegende Mietvertrag bestimmt eine maximale Belegung für das Ferienhaus. Soll die Personenzahl die Belegung überschreiten, darf der Vermieter die zusätzlichen Personen ablehnen. Der Vermieter soll über zusätzliche Personen benachrichtigt werden. So kann er dann seine Zustimmung gewähren. In diesem Fall kann keinen Vorwurf angelastet werden.

11. Haustiere

Der vorliegende Mietvertrag stellt klar, ob Haustiere akzeptiert werden oder nicht. Bei Verstößen dieser Klausel darf der Eigentümer den Aufenthalt ablehnen. In diesem Fall werden die Summen nicht zurückgezahlt. Nur Hunde werden akzeptiert.

12. Versicherung

Der Mieter haftet für alle Schäden, die durch ihn, Familienangehörige, oder seine Besucher entstehen. Der Abschluss einer geeigneten Reiseversicherung wird dem Mieter dringend empfohlen.

13. Bezahlung der Mehrkosten

Am Anfang des Aufenthaltes soll der Mieter die Mehrkosten (im Mietpreis nicht inbegriffen) bezahlen. Der Betrag wird nach der im Mietvertrag angegebenen Rechnung erstellt.

14. Streitigkeiten

Beschwerden über das Inventar (Bestandsaufnahme) und die Beschreibung sollen beim Eigentümer am Anreisetag innerhalb von einer Stunde nach dem Eintritt ins Ferienhaus vorgelegt werden. Ansonsten sind die Beschwerden nicht zulässig.

15. Belästigungen

Der Vermieter haftet keine Belästigungen, die durch Nachbarn, Autos, Unruhen auf offener Straße, Naturkatastrophen bzw. Schlechtwetter verursacht werden können.

16. Überwachung des Ferienhauses

Der Eigentümer behält sich das Recht vor, den richtigen Betrieb und die Ordnung des Ferienhauses zu überprüfen.

17. Hausordnung

Bei seiner Abreise soll der Mieter das Ferienhaus sauber und in Ordnung verlassen. Bei Schäden besteht die Kautions von 200€ dem Eigentümer weiter und wird von ihm eingezogen werden.

18. Betrieb der Anlagen

Der Mieter soll den Betrieb der Anlagen überprüfen. Bei eventuell auftretenden Störungen und Schäden ist nicht der Eigentümer haftpflichtig, sondern der Mieter. Da die Reparatur der Anlagen mehrere Tage dauern kann, werden die beschädigten Anlagen bis zur kompletten Reparatur abgezogen.

19. Rauchverbot

Das Rauchen innerhalb des Ferienhauses ist nicht gestattet (Loi Evin).